

“Mr Mandindi, do you like goats?”  
he asked.

“Yes,” said Mr Mandindi.

“Can you keep my goat?”  
asked Thuso.

“Oh no,” said Mr Mandindi.

“Mnu. Mandindi, uyazithanda  
izimbuzi?” embuza.

“Yebo,” kwasho uMnu. Mandindi.

“Ungakwazi ukungigcinela imbuzi  
yami?” kubuza uThuso.

“Cha, cha,” kusho uMnu. Mandindi.

Fold



Thuso ran to  
Mr Mandindi.

UThuso  
wagijimela  
kuMnu.  
Mandindi.



The little lost goat is one of 36 stories  
available in the Little Library Kits for Numeracy,  
Literacy and Life Skills. Each kit contains 60  
readers (5 copies of 12 stories), 12 big books,  
12 posters and a comprehensive teacher's guide.  
The readers and the big books are available  
in all 11 official languages. For more information please  
visit our website [www.cup.co.za](http://www.cup.co.za).

Cambridge University Press  
P O Box 50017, V&A Waterfront, 8002  
Tel 021-4127800 | Fax 021 4198418  
Email [info@cup.co.za](mailto:info@cup.co.za)



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS  
[www.cup.co.za](http://www.cup.co.za)

Nal'ibali is a national reading-for-enjoyment initiative  
to get people in South Africa – children and adults  
– passionate about telling and reading stories.  
For more information, visit [www.nalibali.org](http://www.nalibali.org)



Nal'ibali umkhankaso kazwelonke  
wokujabulela ukufunda ukwenza ukuthi  
abantu baseNingizimu Afrika – izingane  
nabantu abadala – babenogqozi lokuxoxa  
kanye nokufunda izindaba. Ukuthola ulwazi  
olunabile, vakashela e: [www.nalibali.org](http://www.nalibali.org)



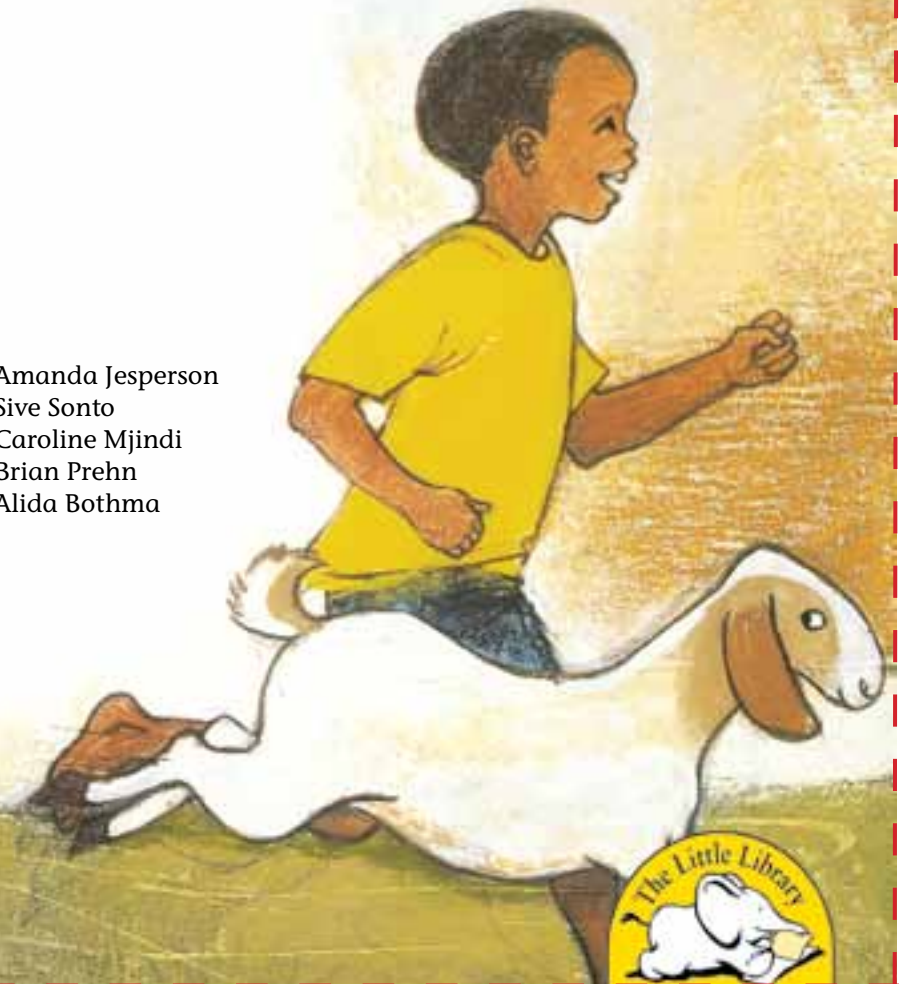
Drive your  
imagination

Fold

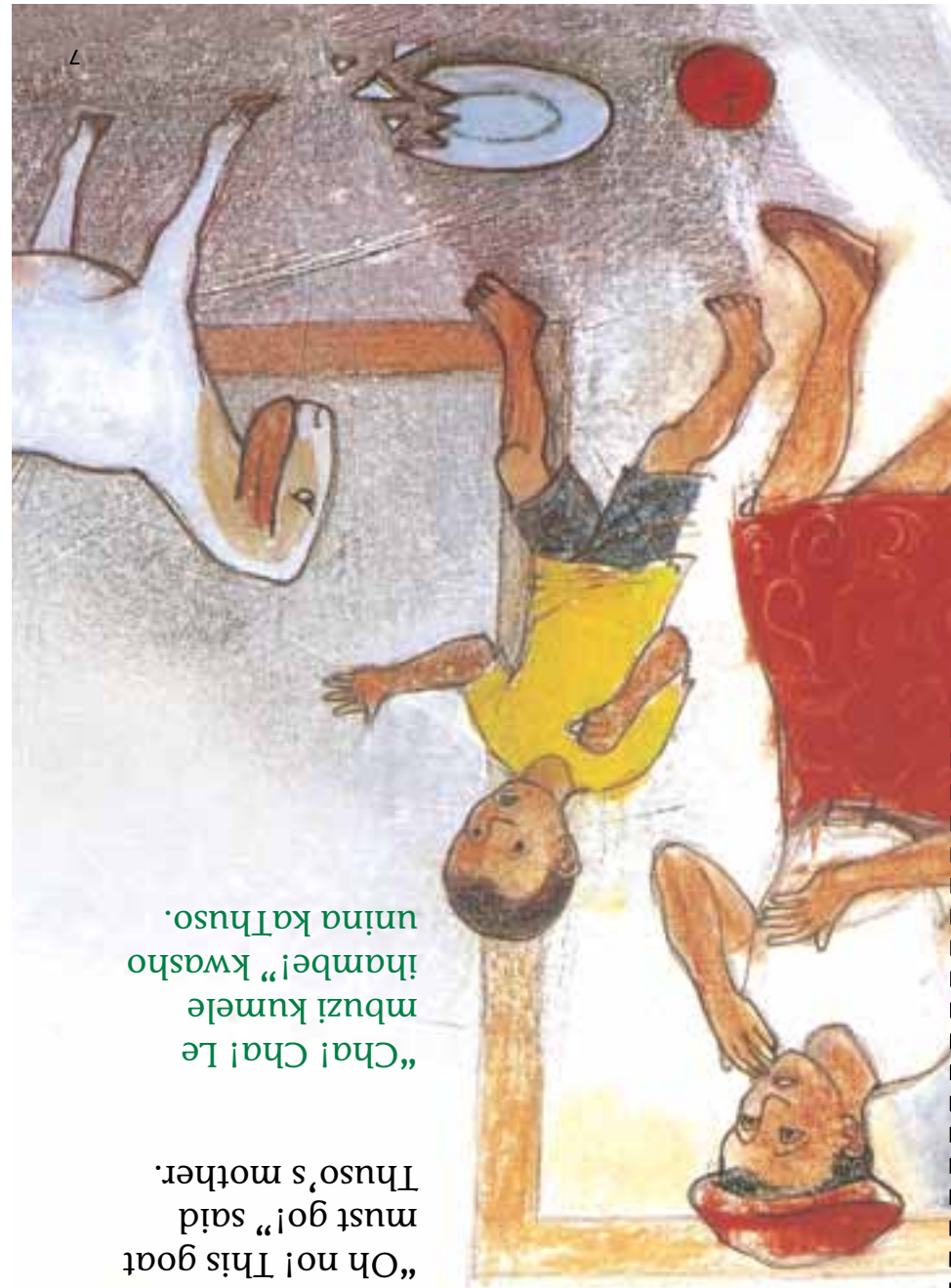
CAMBRIDGE

## The little lost goat Imbuzana elahlekile

Amanda Jespersen  
Sive Sonto  
Caroline Mjindi  
Brian Prehn  
Alida Bothma



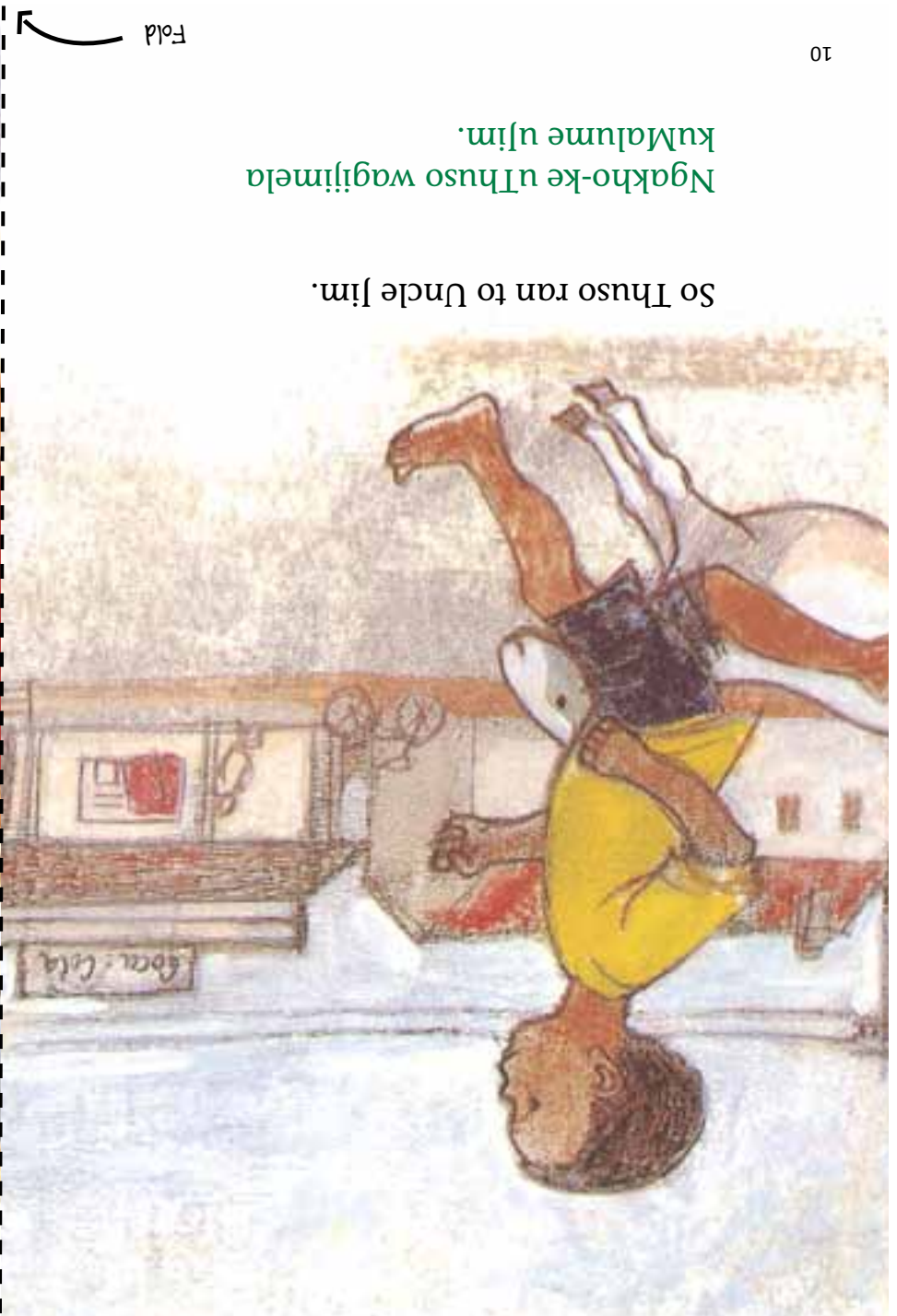




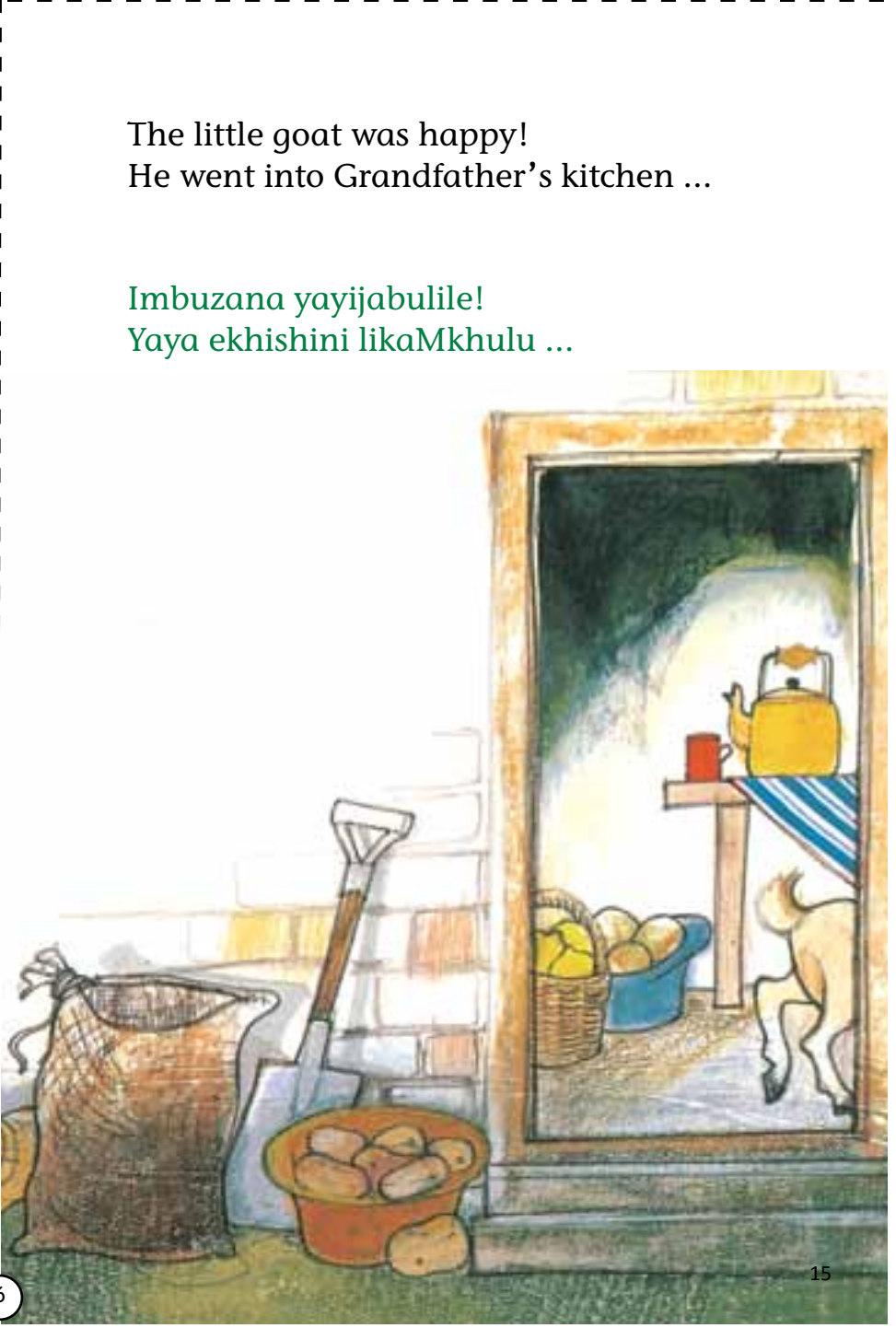
“Oh no! This goat must go!” said Thuso’s mother.  
 “Chai! Le mbuzi kumele ihambe!” kwasho unina kaThuso.



UThuso wayezithanda izilwane. Unina wathi, “Angizifuni izilwane endlini yethu! Izilwane ziyangcolisa!”



So Thuso ran to Uncle Jim.  
 Ngakho-ke uThuso wagijimela kuMalume uJim.

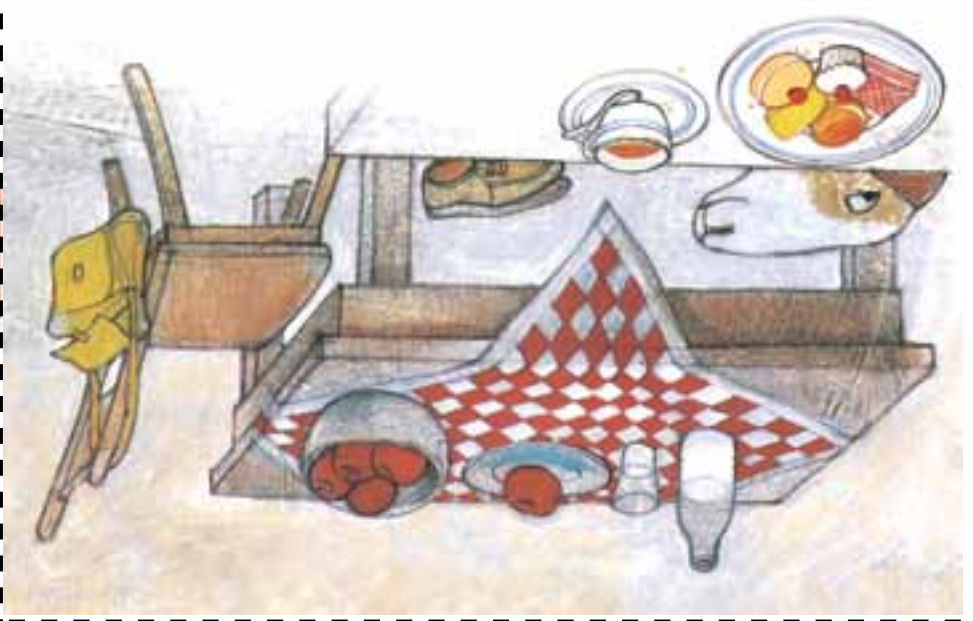


The little goat was happy!  
 He went into Grandfather’s kitchen ...

Imbuzana yayijabulile!  
 Yaya ekhishini likaMkhulu ...



He ate the shoe under the table.  
He ate the bag behind the chair.  
He ate the biscuits on top of  
the cupboard.  
Yadla isicathulo esingaphansi  
kweifula.  
Yadla isikhwama esasingemuva  
kwehlahlo.  
Yadla amabhisisikidi aphezu  
kwekhabethe.

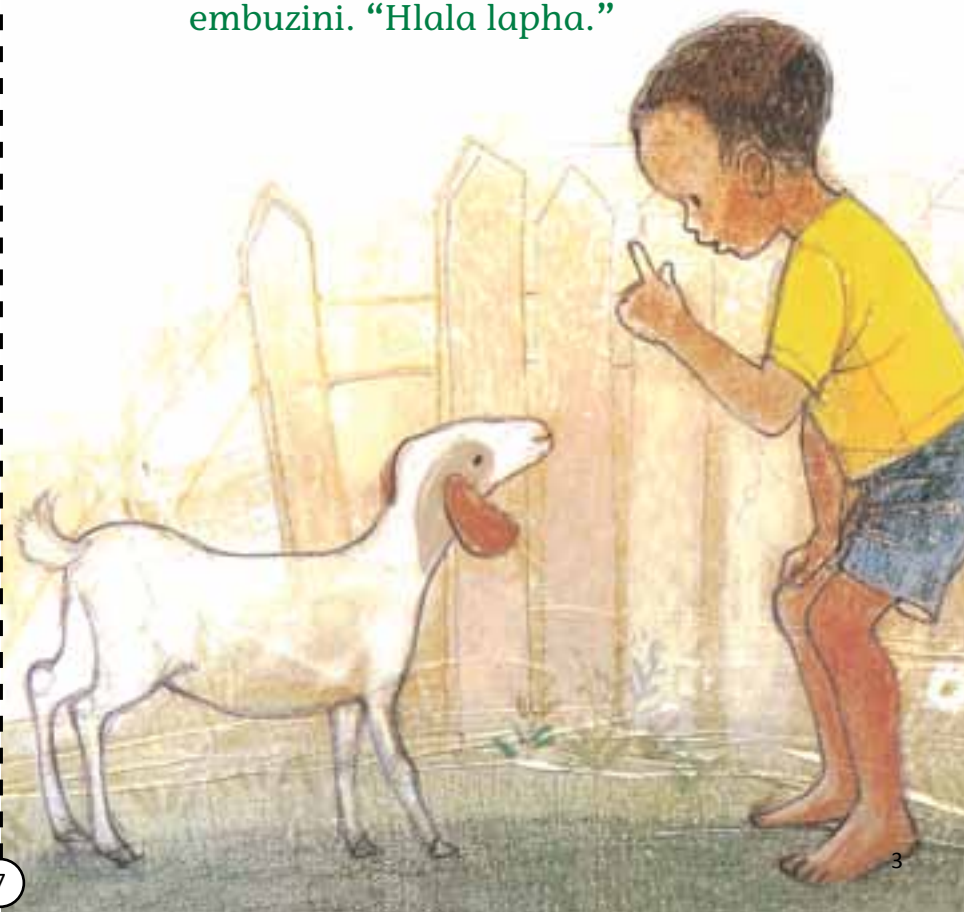


“Yes,” said Uncle Jim. “They make a  
mess, but they are good in a stew.  
Do you like stew?”  
“Uncle Jim, do you like goats?” he asked.  
“Malume Jim, uyazithanda izimbuzi?”  
“Yebo,” kwasho uMalume uJim.  
“Ziyangcolisa, kodwa zimandi uma  
uzenze ukhari. Uyawuthanda ukhari?”



One day a little goat followed  
Thuso home.  
“Are you lost?” Thuso asked the  
goat. “Wait here.”

Ngelinye ilanga imbuzana yalandela  
uThuso baya ekhaya.  
“Ulahlekile?” kubuza uThuso  
embuzini. “Hlala lapha.”



“But this is my goat,” said Grandfather.  
“He was lost,” said Thuso.  
“Thank you for bringing him back,”  
said Grandfather.  
“Kodwa lena yimbuzi yami,” kusho  
uMkhulu.  
“Yayilahlekile,” kusho uThuso.

“Ngiyabonga ukuthi  
ungibuyisele yona,”  
kwasho uMkhulu.





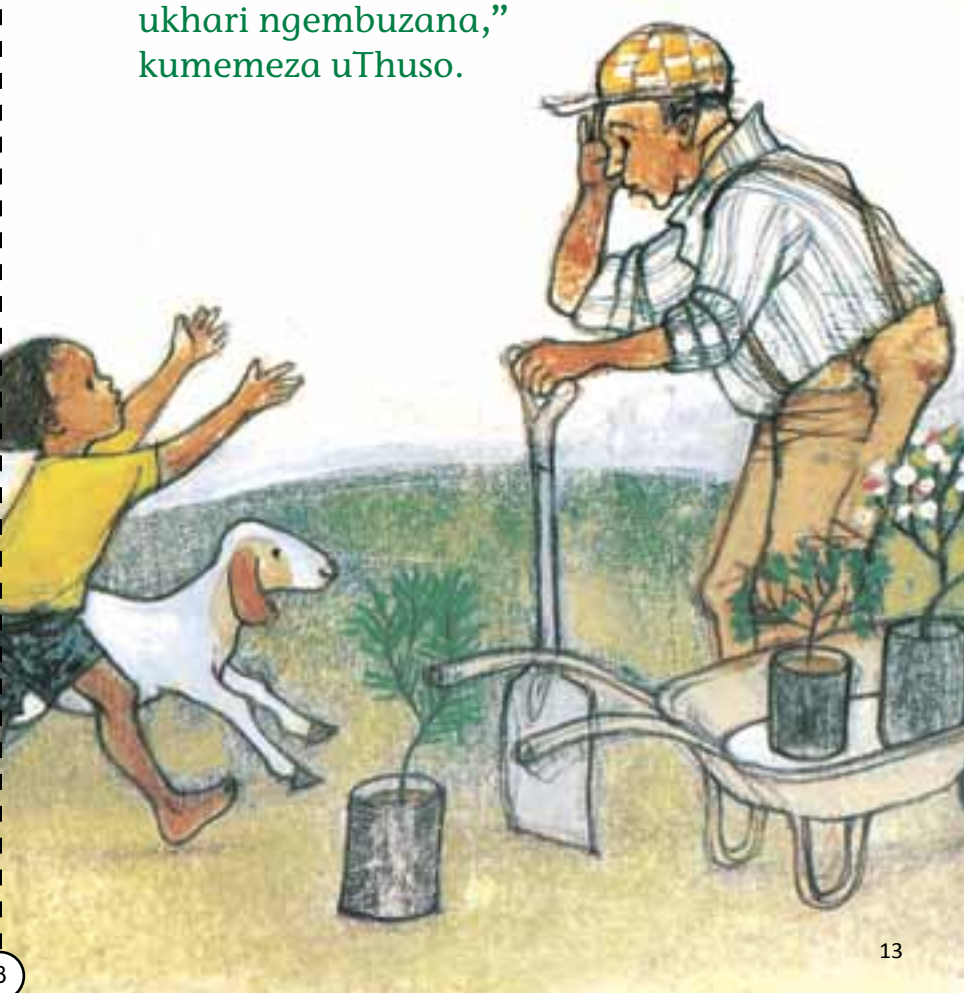


Umalume uJim wabamba imbuzi.  
 Imbuzi yamkhabela uMalume uJim.  
 “Shuu!” kumemeza uMalume uJim.  
 “Baleka!” kumemeza uThuso.  
 UThuso nembuzi bagijimela endlini  
 kaMkhulu.

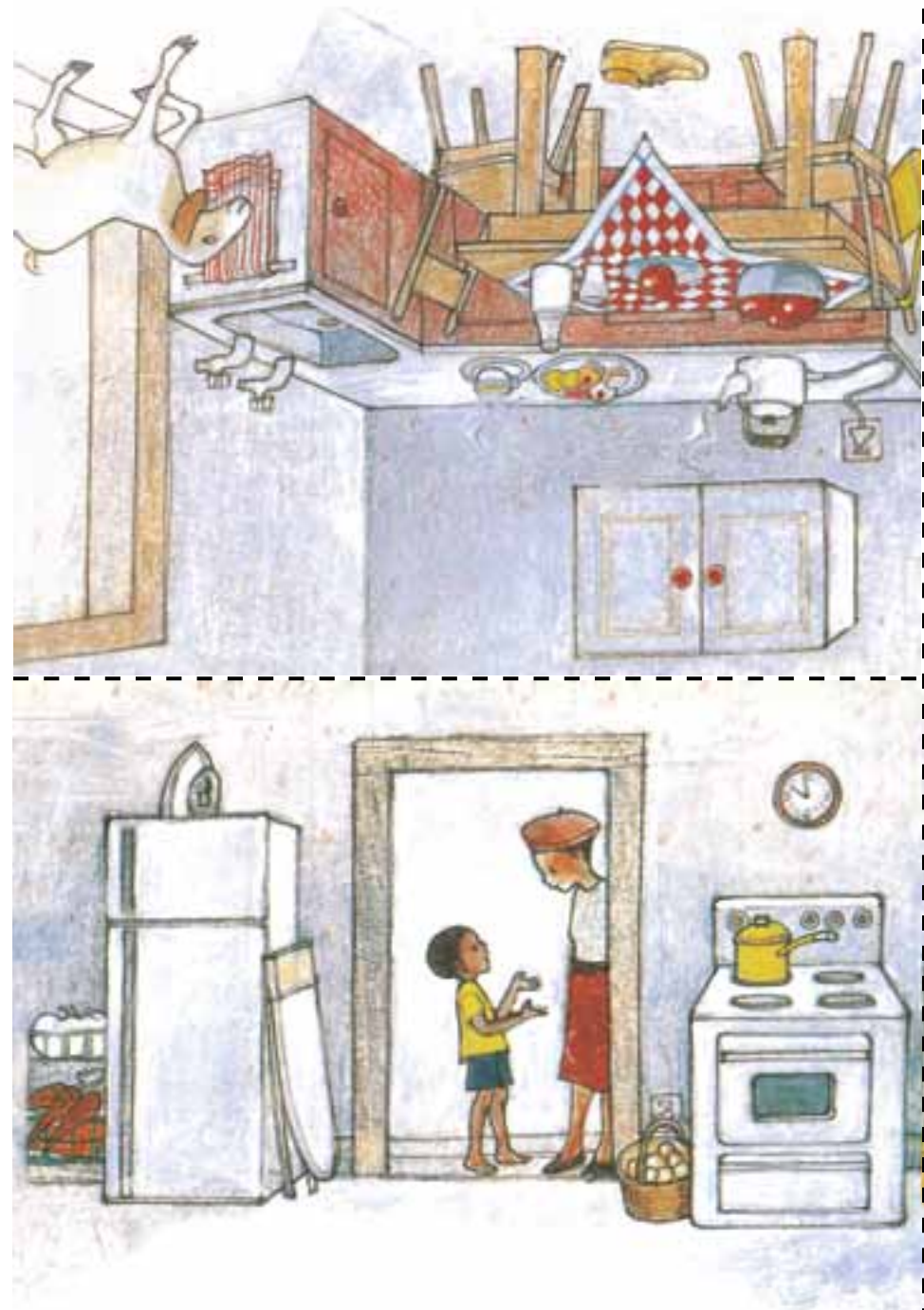
Uncle Jim grabbed the goat. The goat  
 kicked Uncle Jim.  
 “Ow!” shouted Uncle Jim.  
 “Run!” shouted Thuso.  
 Thuso and the goat ran to  
 Grandfather’s house.

“Grandfather! Grandfather! Help!  
 Uncle Jim wants to make a stew with  
 the little goat,” shouted Thuso.

“Mkhulu! Mkhulu! Ngisize!  
 Umalume uJim ufuna ukwenza  
 ukhari ngembuzana,”  
 kumemeza uThuso.



“Do you like goats?” Thuso asked  
 his mother.  
 “Yes,” said Mama.  
 “Can I have a goat?” asked Thuso.  
 “No,” said Mama. “Goats eat everything.”  
 The little goat walked into the kitchen.



“Uyazithanda izimbuzi?” uThuso  
 ebuza unina.  
 “Yebo,” kusho uMama.  
 “Ngingaba nayo nami imbuzi?” kubuza  
 uThuso.  
 “Cha,” kusho uMama. “Izimbuzi zidla  
 yonke into.”  
 Imbuzana yaya ekhishini.